

**BIRDIE**  
DESIGN  
LUDOVICA  
E ROBERTO  
PALOMBA  
2011

UNO STELO SOTTILE, COME IL FUSTO DI UN ALBERO, UN PARALLUME CHE RIPRENDE LA CLASSICA FORMA DELLA LAMPADA DA LETTURA, REINTERPRETATA, IN MANIERA ORIGINALE, UN SISTEMA DI ACCENSIONE DISEGNATO COME UN RAMO, PRONTO AD ACCOGLIERE UN UCCELLINO, UN "BIRDIE" IN INGLESE.

THE SLIM STEM IS LIKE THE TRUNK OF A TREE, ITS SHADE, A REINTERPRETATION OF THE CLASSIC READING LAMP, WHILE THE BRANCH, AS IF READY FOR A "BIRDIE" TO ALIGHT, BECKONS YOUR TOUCH, TURNING IT ON OR OFF.

EIN DÜNNER STAB, WIE DER STAMM EINES BAUMS, EIN LAMPENSCHIRM, DER DIE KLASSISCHE FORM DER LESLEUCHTE AUFNEHMT UND SIE AUF ORIGINELLE WEISE NEU INTERPRETIERT, EINE BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG, DIE WIE EIN AST GESTALTET IST UND BEREIT IST, EIN VÖGELCHEN AUF ENGLISCH "BIRDIE", ZU EMPFANGEN.

UNE TIGE FINE, COMME LE TRONC D'UNE JEUNE POUSSE, L'ABAT-JOUR REPREND LA FORME CLASSIQUE D'UNE LAMPE DE LECTURE, REINTERPRETÉE DE MANIÈRE ORIGINALE. LE SYSTÈME D'ALLUMAGE EST DÉSSINÉ COMME UNE BRANCHE, PRÊTE À ACCUEILLIR UN OISEAU "BIRDIE" EN ANGLAIS.

UNA LAMPARA FINA Y ESTILIZADA, COMO EL TRONCO DE UN ÁRBOL, UNA PANTALLA QUE RECUERDA LA CLÁSICA FORMA DE LA LAMPARA DE LECTURA, REINTERPRETADA DE FORMA ORIGINAL, UN SISTEMA DE ENCENDIDO DISEÑADO COMO UN RAMO, LISTO PARA ACOGER UN PAJARILLO, UN "BIRDIE" EN INGLÉS.



**BIRDIE**  
DESIGN  
LUDOVICA  
E ROBERTO  
PALOMBA  
2011

TRE ELEMENTI CHE SI RELAZIONANO FRA LORO CON SPONTANEITÀ, PER DARE VITA AD UNA LAMPADA AMICHEVOLE, ARMONIOSA, TRASVERSALE NEL SEGNO E NELLE POSSIBILITÀ DI AMBIENTAZIONE, IN GRADO DI RELAZIONARSI CON STILI, ELEMENTI, ARREDI E GUSTI DIVERSI. BIRDIE CONIUGA UN SEGNO LEGGERO, CONTINUO E FAMILIARE, E UN CARATTERE DECISO.

THESE THREE ELEMENTS SPONTANEOUSLY COMBINE TO GIVE LIFE TO A FRIENDLY, HARMONIOUS AND EASY TO USE LAMP AFFORDING MANY INSTALLATION POSSIBILITIES AND BLENDING EASILY WITH DIFFERENT STYLES, FURNITURE AND TASTES. BIRDIE, LIGHT IN SCALE WITH A SMOOTH, SEAMLESS STRUCTURE, IS BOTH FAMILIAR AND BOLDLY NEW.

DREI ELEMENTE, DIE UNTEREINANDER SPONTAN EINE BEZIEHUNG AUFBAUEN, IN EINER FREUNDLICHEN, HARMONISCHEN UND HINRICHTLICH DER ZEICHEN UND DER EINSATZMÖGLICHKEITEN TRANSVERSALE LEICHTE ZUM LEBEN ZU ERWECHEN, DIE IN DER LAGE IST ZU DEN UNTERSCHIEDLICHSTEN STILEN, EINRICHTUNGSELEMENTEN UND GESCHMÄCKERN EINE BEZIEHUNG AUFZUBAUEN. BIRDIE VEREINT EINE LEICHTE, VERTRAUT WIRKENDE LINIE MIT EINEM STARKEN CHARAKTER.

LES TROIS ÉLÉMENTS SONT ENSEMBLE SPONTANÉMENT DES LIENS ENTRE ELIX POUR DONNER VIE À UNE LAMPE AMICALE, HARMONIEUSE ET TRANSVERSALE. D'UN DONT SON DESIGN OUE, DANS SES POSSIBILITÉS D'ÊTRE POSITIONNÉE, ELLE EST EN MESURE DE S'ADAPTER À DIFFÉRENTS STYLES ET ÉLÉMENTS DE DÉCORATION. BIRDIE CONJUGUE UN DESIGN LÉGER, PUR ET CONVIVIAL À UN CARACTÈRE MARQUÉ.

TRES ELEMENTOS QUE SE RELACIONAN ENTRE ELLOS CON ESPONTANEIDAD, PARA DAR VIDA A UNA LÁMPARA AMISTOSA, ARMONIOSA, TRANSVERSAL EN EL TOQUE Y EN LAS POSIBILIDADES DE AMBIENTACIÓN, CAPAZ DE RELACIONARSE CON ESTILOS, ELEMENTOS DEL MOBILIARIO Y GUSTOS DISTINTOS. BIRDIE CONJUGA UN TOQUE LIGERO, CONTINUO Y FAMILIAR, Y UN CARÁCTER DECIDIDO.

BIRDIE - DETTAGLIO, DETAIL



BIRDIE - LETTURA, READING



**BIRDIE**  
**DESIGN**  
**LUDOVICA**  
**E ROBERTO**  
**PALOMBA**  
**2011**

REALIZZATA CON MATERIALI RESISTENTI  
 EPIPURE LEGGERE, DINAMICA NELLE INFINITE  
 POSSIBILITÀ DI COLLOCAZIONE SULLA SUA  
 BASE CIRCOLARE, BIRDIE ASSUME DIVERSE  
 PERSONALITÀ A SECONDA DEL SUO COLORE:  
 DISCRETA E QUASI INVISIBILE NELLA  
 VERSIONE BIANCA, PROTAGONISTA È CAPACE  
 DI CARATTERIZZARE UN INTERO AMBIENTE  
 NELLE VERSIONI ROSSA, ARANCIO O GRIGIA.  
 SEMPRE COMPLETAMENTE MONOCROMATICA,  
 DAL PARALLELO ALLA BASE, PER UNA  
 CARATTERIZZAZIONE DECISA E SENZA  
 COMPROMESSI.

MADE WITH STURDY YET LIGHTWEIGHT  
 MATERIALS, DYNAMIC IN THE INFINITE  
 POSITIONING POSSIBILITIES, ALWAYS  
 MONOCHROMATIC, FROM LAMP SHADE TO THE  
 BASE, DEPENDING ON THE COLOUR, BIRDIE  
 HAS A DIFFERENT PERSONALITY IN WHITE,  
 CAN BE DISCREET AND ALMOST INVISIBLE,  
 BUT IN RED, ORANGE OR GREY IT BECOMES  
 MORE OF A PRIMA DONNA CAPABLE OF  
 PLAYING THE STARRING ROLE OF A ROOM.

AUS ROBUSTEN UND GLEICHZEITIG LEICHTEN  
 MATERIALIEN GEMACHT, DYNAMISCH  
 HINSICHTLICH DER UNENDLICHEN  
 PLATZIERUNGSMÖGLICHKEITEN AUF IHRER  
 RUNDEN BASIS, NIMMT BIRDIE JE NACH  
 IHRER FARBE DIE UNTERSCHIEDLICHSTEN  
 CHARAKTEREIGENSCHAFTEN AN: DISKRET  
 UND FAST UNSICHTBAR IN DER WEIßEN  
 VERSION, BLICKFANG UND IN DER LAGE,  
 EINEN GANZEN RAUM ZU  
 CHARAKTERISIEREN, IN DER ROTEN,  
 ORANGEFARBENEN ODER GRAUEN VERSION,  
 STETS KOMPLETT MONOCHROM. VOM  
 LAMPENSCHIRM BIS ZUR BASIS, FÜR EINE  
 ENTSCHESSENE UND KOMPROMISSLOSE  
 PRÄGUNG.

RÉALISÉE DANS DES MATÉRIEAUX RÉSISTANTS  
 MAIS LÉGERS, DYNAMIQUE PAR LES  
 POSSIBILITÉS INFINIES DE MOUVEMENTS  
 SUR SA BASE CIRCULAIRE, BIRDIE A DES  
 PERSONNALITÉS TRÈS DIFFÉRENTES SELON  
 SON COULEUR. ELLE SE FAIT DISCRÈTE ET  
 PRESQUE INVISIBLE DANS LA VERSION  
 BLANCHE, TANDIS QUE LES VERSIONS ROUGE,  
 ORANGE OU GRIS DE L'ÉTABLIT-JOUR À LA BASE  
 PERMETTENT D'APPORTER UN CARACTÈRE  
 SANS COMPROMIS À SON ENVIRONNEMENT.

REALIZADA CON MATERIALES RESISTENTES  
 Y LIGEROS, DINÁMICA EN LAS INFINITAS  
 POSIBILIDADES DE COLOCACIÓN SOBRE SU  
 BASE CIRCULAR, BIRDIE ASUME DIVERSAS  
 PERSONALIDADES SEGÚN EL COLOR QUE SE  
 ESCOGE: DISCRETA Y CASI INVISIBLE EN LA  
 VERSIÓN BLANCA, PROTAGONISTA Y CAPAZ DE  
 CARACTERIZAR TODO UN AMBIENTE EN LAS  
 VERSIONES ROJA, ANARANJADA O GRIS.  
 SIEMPRE COMPLETAMENTE MONOCROMÁTICA,  
 DE LA PANTALLA A LA BASE, PARA UNA  
 CARACTERIZACIÓN DECIDIDA Y SIN  
 COMPROMISOS.

BIRDIE - LETTURA, READING



**BIRDIE**  
**DESIGN**  
**LUDOVICA**  
**E ROBERTO**  
**PALOMBA**  
**2011**

DUE LE VERSIONI, DA TERRA O DA TAVOLO.  
 ENTRAMBE FACILMENTE AMBIENTABILI  
 IN QUALSIASI SITUAZIONE. IL FRANCO  
 DI UN LETTO POSIZIONATO IN CENTRO STANZA,  
 ACCANTO AD UNA POLTRONA O AD UN DIVANO  
 NELLA ZONA LIVING, SUL TAVOLO DELLO STUDIO,  
 SUL COMODINO O IN QUALSIASI ALTRO HABITAT  
 DOMESTICO, BIRDIE SI INSERISCE CON  
 NATURALITÀ E ACCOMPAGNA LA VITA  
 QUOTIDIANA, CON UNA PRESENZA  
 FACILMENTE ELEGANTE, RINNOVANDO  
 UNA TIPOLOGIA DI LAMPADA CHE SEMPRE  
 PRESENTE NELLA MEMORIA È  
 NELL'IMMAGINARIO COLLETTIVO.

THERE ARE TWO VERSIONS, A FLOOR-  
 STANDING OR TABLE-TOP. BOTH  
 DESIGNED TO BLEND IN WITH THE  
 SURROUNDINGS, WHETHER BESIDE A  
 CENTRAL BED, AN ARMCHAIR OR SOFA IN THE  
 LIVING ROOM, ON THE DESK IN A STUDY OR  
 ON A BEDSIDE TABLE, BIRDIE FITS IN  
 NATURALLY AND ACCOMPANIES EVERYDAY  
 LIFE WITH A PLEASANTLY STYLISH PRESENCE,  
 WHICH REVISITS A CLASSIC STYLE THAT IS  
 PART OF OUR COLLECTIVE MEMORY AND  
 IMAGINATION.

DE ZWEI VERSIONEN FÜR DEN BODEN  
 ODER DEN TISCH SIND LEICHT IN JEDE  
 UMGEBUNG ZU INTEGRIEREN. AN DER SEITE  
 EINES IN DER MITTE DES RAUMES  
 PLATZIERTEN BETTES, NEBEN EINEM SESSEL  
 ODER EINER COUCH IM LIVING-BEREICH, AUF  
 DEM TISCH EINES BÜROS, AUF DEM  
 NACHTTISCH ODER IN IRGEND EINEM  
 ANDEREN RAUM DES EIGENHEIMS. BIRDIE  
 PASST SICH AUF NATURLICHE WEISE AN UND  
 BEGLEITET DAS TÄGLICHE LEBEN MIT EINER  
 ANGENEHM ELEGANTEN PRÄSENZ UND IST  
 DAMIT EINE LEUCHE, DIE SICH JEHR IN DEN  
 ERINNERUNGEN UND DEN ALLGEMEINEN  
 VORSTELLUNGEN PRÄSENT IST.

BIRDIE EST PROPOSÉE EN DEUX VERSIONS,  
 SUR PIED OU DE TABLE, POUVANT ÊTRE  
 FACILEMENT TOUTES LES DEUX ADAPTÉES  
 AU SEIN D'ESPACES TRÈS DIVERS, À CÔTÉ  
 D'UN LIT, PRÈS D'UN FAUTEUIL, OU D'UN  
 CANAPÉ DANS LE SALON, SUR LE BUREAU OU  
 SUR LA TABLE DE CHEVET, BIRDIE S'INTÈGRE  
 NATURELLEMENT DANS TOUTES LES PIÈCES  
 DE LA MAISON ET ACCOMPAGNE LA VIE  
 QUOTIDIENNE PAR SA PRÉSENCE.  
 AGRÉABLEMENT ÉLEGANTE, ELLE  
 RENOUVELLE UNE TYPOLOGIE DE LAMPRE  
 PRÉSENTE DEPUIS TOUJOURS DANS LES  
 MÉMOIRES ET L'IMAGINAIRE COLLECTIF.

SE PRESENTA EN DOS VERSIONES, DE PIE O  
 DE MESA, AMBAS FÁCILES DE AMBIENTAR EN  
 CUALQUIER SITUACIÓN, AL LADO DE UNA  
 CAMA COLOCADA EN EL CENTRO DE LA  
 HABITACIÓN, AL LADO DE UNA BUTACA O DE  
 UN SOFÁ EN LA ZONA LIVING, EN LA MESA  
 DEL DESPACHO, EN LA MESA DE NOCHE O  
 EN CUALQUIER OTRO HABITAT DOMÉSTICO.  
 BIRDIE SE ADAPTA CON NATURALIDAD Y  
 ACOMPAÑA LA VIDA COTIDIANA, CON UNA  
 PRESENCIA MUY ELEGANTE Y AGRADABLE,  
 RENOVANDO UNA TIPOLOGÍA DE LAMPARA  
 PRESENTE DESDE SIEMPRE EN LA MEMORIA  
 Y EN LA IMAGINACIÓN COLECTIVA.

**BIRDIE - LETTURA + TAVOLO, READING + TABLE**



BIRDIE	design: Ludovica e Roberto Palomba / 2011		LAMPADINE / BULBS					
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	CERTIFICATIONS	
tavolo / table	l. 25 h. 70 cm	l. 9 7/8" h. 27 1/2"	•	1x105W	1x20W	1x150W	1x20W	CE IP 20
lettura / reading	l. 30 h. 150 cm	l. 11 3/4" h. 59"	•	1x105W	1x20W	1x105W	1x20W	CE IP 20
FINITURE / FINISHES								
diffusore / shade	polycarbonato / polycarbonate							
colori / colours	bianco, grigio, arancio, amaranzo / white, grey, orange, amaranth							
base / base	acciaio laccato / lacquered steel							



bianco / white

grigio / grey

arancio / orange

amaranto / amaranth

**BIRDIE - TAVOLO, TABLE**

